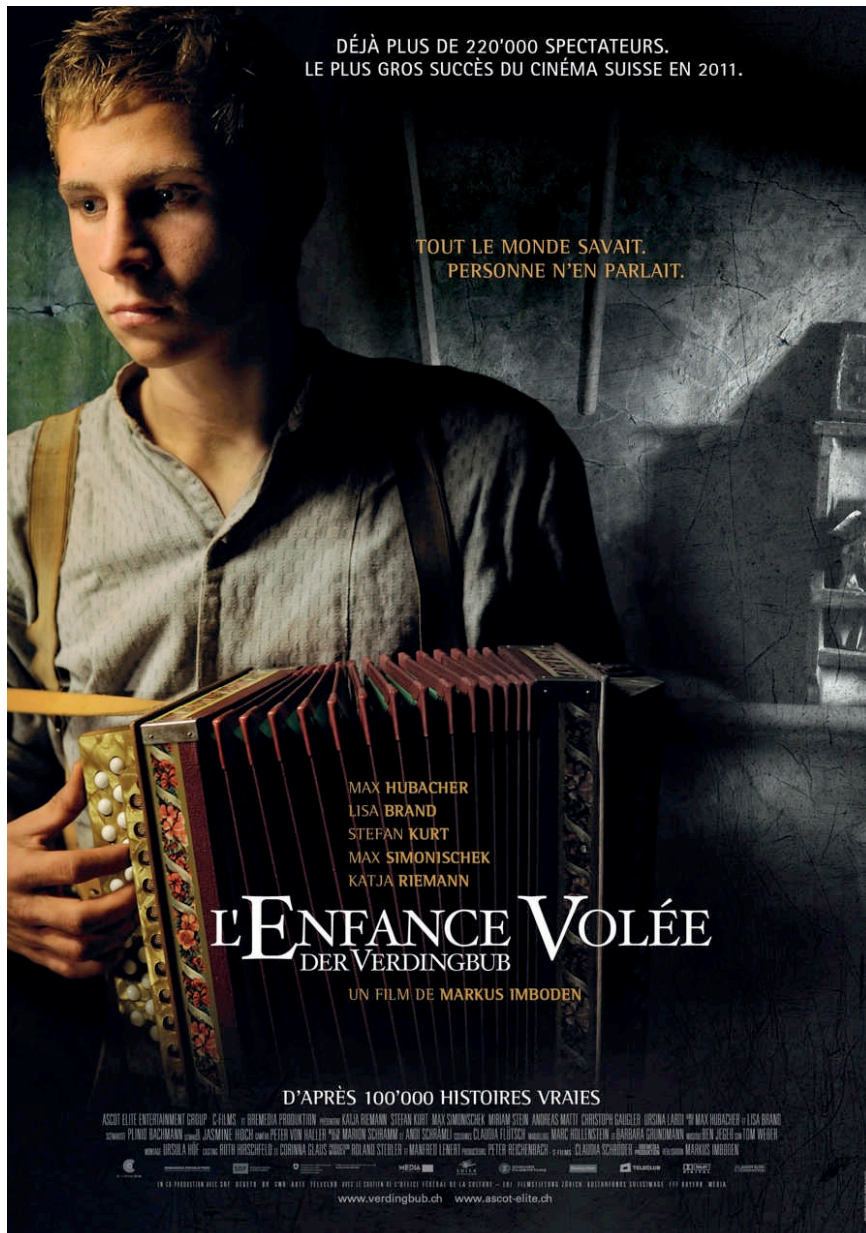




PRÉSENTE

# L'ENFANCE VOLÉE DER VERDINGBUB



**Un film de Markus Imboden**

**Avec**

Max Hubacher  
Katja Riemann  
Stefan Kurt  
Max Simonischek  
Miriam Stein  
Lisa Brand  
Andreas Matti

**Le plus gros succès du cinéma suisse depuis 5 ans**

Durée: 103 minutes

**Attaché de presse:**

Ascot Elite Entertainment Group  
Serge Sanchez  
Case Postale 281  
1217 Meyrin 1  
004122 548 00 42  
serge@ascot-elite.ch  
ascot-elite.ch

**Sortie Suisse romande: 18 avril 2012**

(Sortie Suisse alémanique: 3 novembre 2011)

## **Synopsis**

L'orphelin Max est confié aux Bösiger, une famille de paysans suisses. Il est traité par sa famille d'accueil comme une bête de somme et est constamment humilié par Jacob, le fils de la famille. L'accordéon est la seule chose dont personne ne peut le priver. Quand la nouvelle institutrice du village décide de le soutenir, la vie de Max ne fait qu'empirer. La seule chose qui préserve sa volonté de survie est l'amitié qui le lie à Berteli, elle aussi une enfant placée. Avec elle, Max rêve de partir en Argentine, dans un univers fantastique où, à ce qu'il paraît, même les fourches sont en argent.

*L'Enfance Volée* est une histoire simple et brutale qui condamne l'injustice, le silence et la violence des hommes. Le film parle également de passion et de rêves au travers de l'amour que Max éprouve pour la musique et son accordéon. Le jeune garçon s'accroche à son rêve de devenir un jour un grand musicien, un objectif qui lui permet de survivre.

Site officiel: [verdingbub.ch](http://verdingbub.ch)

## **Une histoire vraie**

*L'Enfance Volée* est basé sur l'histoire malheureusement vraie de 100'000 enfants suisses (la plupart orphelins ou enfants de parents divorcés) qui, entre les années 1800 et 1950, ont été « vendus » contre une petite rémunération à des familles d'accueil qui voyaient là une main d'œuvre bon marché. Ces enfants étaient souvent maltraités, battus et ces pratiques n'étaient jamais punies. Tout le monde était au courant mais personne n'osait en parler. Ce placement forcé fait partie des chapitres sombres de notre histoire suisse récente. Et c'est seulement depuis quelques années que les médias se sont intéressés de plus près au sujet, après qu'il ait été ignoré pendant longtemps. La sortie en Suisse romande le 18 avril 2012 coïncide avec la grande exposition *Enfances Volées* qui fera halte du 19 avril au 19 août au Musée d'art et d'histoire de Fribourg.

## **Succès sans précédent outre-Sarine**

Déjà plus de 220'000 spectateurs en Suisse alémanique. Il s'agit du plus gros succès du cinéma suisse depuis 5 ans.

## **Enfances Volées – L'exposition**

Que se passe-t-il dans le cœur et la tête d'un enfant séparé de ses parents et placé dans un environnement qui lui est étranger? Comment surmonte-t-il l'absence de ces personnes de référence, le manque de sécurité affective, l'exclusion? Comment gère-t-il ce vécu plus tard? Cette exposition itinérante veut préserver de l'oubli un chapitre de l'histoire suisse et donner la parole à des personnes qui ont été placées dans des familles ou des institutions.

L'exposition entend préserver de l'oubli un chapitre d'histoire suisse en donnant la parole à des personnes placées dans leur enfance. Elle repose sur l'idée que les expériences passées ont quelque chose à nous apprendre: pas directement pour la pratique actuelle, mais en nous sensibilisant aux conséquences de mesures inadéquates. L'exposition ne prétend pas montrer comment les choses devraient être, elle veut susciter des questions, proposer une plate-forme de discussion et faire le lien entre l'éducation extrafamiliale d'hier, d'aujourd'hui et de demain.

Au centre de l'exposition figurent les témoignages oraux sélectionnés parmi des interviews réalisées dans le cadre de deux projets de recherche distincts sur le placement d'enfants en Suisse romande et alémanique. D'anciens enfants placés en famille ou en institution témoignent de leur vécu, livrent leurs souvenirs et racontent comment ils ont composé avec cette expérience. Ces témoignages d'événements ayant eu lieu entre 1920 et 1960 sont enrichis d'un ensemble de données et de faits.

Le vernissage de l'exposition aura lieu le jeudi 19 avril à 18h (ouverture officielle le vendredi 20 avril) et sera suivi de la projection du film dans un cinéma de la ville de Fribourg.

Site officiel: [enfances-volees.ch](http://enfances-volees.ch)

## **Max Hubacher**

Né en 1993 à Berne. Max Hubacher a fait ses premiers pas sur les planches dès l'âge de 7 ans. Le théâtre pour enfants a éveillé sa passion pour la scène. A 13 ans, Max jouait au Schauspielhaus de Zurich le rôle du garçon Paul dans la pièce Liebestraum de Robert Walser (mise en scène par Thomas Koerfer). Depuis 2007, Hubacher est membre du club théâtral de jeunes 14+ du Schlachthaus-Theater de Berne. Ce dernier est régulièrement invité, avec ses propres productions, à des festivals de théâtre de jeunes. En 2009, Max Hubacher tenait son premier rôle devant la caméra. Dans le film, Stationspiraten (réalisé par Michael Schaerer), il interprétait l'un des rôles principaux avec le personnage de Michi atteint d'un cancer. En 2011, Stationspiraten a obtenu de nombreuses distinctions au Festival Prix Max Ophüls de Sarrebruck, au festival international de Emden ainsi qu'au Zurich Film Festival.

Filmographie (sélection):

2011 – DER VERDINGBUB

2010 – STATIONSPIRATEN (de Michael Schärer)

---

## **Katja Riemann**

Katja Riemann, née le 1<sup>er</sup> novembre 1963 à Weyhe-Kirchweyhe, est une actrice et une chanteuse allemande. C'est l'une des plus grandes comédiennes du cinéma allemand d'aujourd'hui. Elle a reçu la Coupe Volpi au Festival de Venise en 2004 pour son interprétation dans Rosenstrasse, sous la direction de Margarethe Von Trotta. Elle a suivi des cours de danse et de piano dès son plus jeune âge et a ensuite fait des études d'art dramatique à Hanovre et Munich. Elle était encore étudiante à l'école Falckenberg de Munich quand Dieter Dorn l'a engagée dans la troupe du Munich Kammerspiele.

En 2000, outre son travail sur la bande originale de Bandits, elle a sorti son premier album solo, Nachtblende. Elle y a participé non seulement comme chanteuse et parolière, mais également en partie comme compositrice. Elle a sorti l'album Favorites avec le Katja Riemann Octet en 2003, et deux ans plus tard, le groupe partait en tournée. Elle a aussi écrit trois livres pour enfants: Der Name der Sonne (1999), Der Chor der Engel (2000), Die Einsamkeit des Mondes (2003), tous illustrés par sa sœur Susanne Riemann.

Filmographie (sélection):

2011 – DER VERDINGBUB

2010 – PIGEONS ON THE ROOF (de O.A. Jahrreis)

2009 – VULKAN (de Uwe Janson)

2007 – MEIN FÜHRER (de Dani Levy)

2006 – LIFE ACTUALLY (de Alain Gsponer), ICH BIN EINE ANDERE (de M. von Trotta)

2005 – DIE DIEBIN & DER GENERAL (de M. Alexandre)

2004 – BERGKRISTALL (de Joseph Vilsmaier)

---

## **Stefan Kurt**

Stefan Kurt est né en 1959 à Berne, où il a fréquenté le conservatoire national de musique et de théâtre. Sa première apparition devant la caméra a eu lieu en 1993 dans un épisode de Tatort. C'est pourtant le rôle d'agent secret au côté de Barbara Auer, dans la série télévisée Der Schattenmann, qui a fait de lui une star. Sa représentation dans le drame primé à plusieurs reprises, Gegen Ende der Nacht d'Oliver Storz, a fait de lui une grande star du cinéma germanophone. Pour ces deux rôles, Stefan Kurt a obtenu le prix Adolf Grimme.

Au cours des dernières années, alors que sa carrière avait principalement débuté à la télévision, Stefan Kurt s'est à plusieurs reprises orienté vers le cinéma. On l'a notamment vu dans Beresina, Frau2 sucht Happy End et Birdseye. Il a récemment tourné avec la Dschoint Ventschr Filmproduktion qui a collaboré avec lui dans le film télévisé Meier Marilyn et dans Snow White. Parallèlement, Stefan Kurt est régulièrement apparu au théâtre. Il a notamment joué de 1996 à 1998 au Thalia Theater de Hambourg dans Time Rocker.

Filmographie (sélection):

2011 – DER VERDINGBUB

2010 – DER LETZTE WEINYFELDT (de Alain Gsponer)

2009 – GUILIAS VERSCHWINDEN (de C. Schaub), HAUS UND KIND (de Andreas Kleinert)

2008 – EIN STARKER ABGANG (de Rainer Kaufmann)

2007 – KLEINE FISCHER (de Petra Volpe), MEIN FÜHRER – DIE WIRKLICH WAHRSTE WAHRHEIT ÜBER ADOLF HITLER (de Dani Levy)

2006 – VIER MINUTEN (de Chris Kraus), TOD EINES KEILERS (de Urs Egger)

1999 – BERESINA (de Daniel Schmid)

---

### **Max Simoniscek**

Max Simoniscek est le fils de l'actrice suisse Charlotte Schwab et l'acteur autrichien Peter Simoniscek. Max est né à Berlin en 1982 et s'est toujours senti comme un citoyen allemand. Il a étudié au Mozarteum à Salzbourg avant de suivre des études théâtrales à Vienne. En 2007, il rejoint la troupe du théâtre Maxim Gorki à Berlin et y joue de nombreux premiers rôles sous la direction d'Armin Petras et Tilmann Köhler.

Filmographie (sélection):

2011 – DER VERDINGBUB, HINDENBURG (de Philipp Kadelbach)

2010 – KOMISSAR STOLBERG (de M. Schneider)

2009 – SOKO KÖLN (de Christoph Schnee)

2007 – LILYS GEHEIMNIS (de Andreas Senn)

2007 – TAUSEND OZEANE (de Luki Frieden)

2006 – MATTHÄUSPASSION, (de Richard Blank)

2005 – FREMDER BRUDER, (de Robert Steudtner)

---

### **Miriam Stein**

Miriam Stein est née à Vienne en 1988. A 11 ans, elle joue pour la première fois face à la caméra dans le film The Girl from Foreign de Peter Reichenbach. En 2001, elle reçoit le prix du film allemand pour son interprétation d'une jeune réfugiée du Kosovo. De 2006 à 2009, elle étudie à la comédie à l'université des arts (ZHdK), décroche un master et passe ensuite une année au conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris. Son premier grand rôle est celui de Lotte Buff dans la comédie romantique Goethe!

Filmographie (sélection):

2011 – DER VERDINGBUB

2010 – NEUE VAHR SÜD (de Hermine Huntgeburth)

2009 – GOETHE! (de Philipp Stölzl), 180° (de Cihan Inan)

2008 – JIMMIE (de Tobias Ineichen)

2007 – LIEBE UND WAHN (de Mike Huber)

2004 – ALLES WEGEN HULK (de Peter Reichenbach)

---

### **Lisa Brand**

Née en 1993, Lisa Brand a grandi à Berne. En 2009, sous la direction de Walter Weber, elle joue dans le téléfilm Verstrickt und zugenäht. Soutenue par l'organisme de promotion de talents Theater und Schauspiel, elle intègre la troupe de théâtre du lycée Hofwil, où elle monte régulièrement sur les planches depuis août 2010.

Filmographie (sélection):

2011 – DER VERDINGBUB

2009 – VERSTRICKT UND ZUGENÄHT (de Walter Weber)

## **Andreas Matti**

Andreas Matti a grandi à Gstaad où il y a passé sa plus tendre enfance. Il a ensuite étudié à l'école de commerce de La Neuveville. A 21 ans, il s'inscrit à un cours préparatoire à l'école des Beaux Arts de Lausanne. Il y étudie la comédie de 1983 à 1987. Il a ensuite complété son cursus de comédien à Berne. Dès 1990, Andreas Matti travaille comme acteur freelance au Club 111 de Berne, au Schauspielhaus de Zurich, au 400 ASA, au théâtre municipal de Lucerne ainsi que dans d'autres théâtres de Suisse. Andreas Matti est également connu pour son rôle de Rolf Aebersold dans la sitcom suisse Fascht e Familie.

Filmographie (sélection):

2011 – DER VERDINGBUB

2010 – SONNTAGSVIERER (de Sabine Boss)

2009 – SOMMERVÖGEL (de Paul Riniker), DER FÜRSORGER (de Lutz Konermann)

2008 – DAS GEHEIMNIS VON MURK (de Sabine Boss)

2007 – TANDOORI LOVE (de Oliver Paulus), KEIN ZURÜCK - STUDERS FALL (de Sabine Boss)

2006 – HERBSTZEITLOSEN (de Bettina Oberli)

---

## **Markus Imboden (réalisateur)**

Né en 1955 à Interlaken, Markus Imboden travaille depuis 1986 comme réalisateur et scénariste indépendant. Cinéaste suisse talentueux, il a notamment réalisé Katzendiebe (1996), la comédie Frau Rettich, die Czerni und ich (1998), récompensée par le prix du film allemand. Il enchaîne des films policiers Bella Block - Tod eines Mädchens (1997) et Bella Block - Auf der Jagd (1998) avec Hannelore Hoger.

Filmographie (sélection):

Réalisation

2011 – TOD EINER BRIEFTAUBE

2009 – MÖRDER AUF AMRUM

2006 – DOKTOR MARTIN

2006 – AUF IMMER UND EWIG UND EINEN TAG

2005 – DIE LEIBWÄCHTERIN

2004 – SPIELE DER MACHT - 11011 BERLIN

2004 – INS LEBEN ZURÜCK

2001 – EIN DORF SUCHT SEINEN MÖRDER

2000 – KOMIKER

Réalisation et scénario

2003 – HUNGER AUF LEBEN

1999 – ICH HABE NEIN GESAGT

1996 – KATZENDIEBE

Site officiel: [markusimboden.com](http://markusimboden.com)

---

## **Peter Reichenbach (producteur)**

Peter Reichenbach est né en 1954 à Zurich. A l'issue de son cursus scolaire, il occupe rapidement un poste d'assistant directeur auprès de Jean-Pierre Ponnelle, Peter Stone, Peter Beauvais, Michael Hampe et Imo Moszkowicz. Grâce à son oncle, François Reichenbach, Peter fait ses premiers grands pas dans le monde du cinéma et de la télévision (Le Japon insolite, Houston Texas, Salzburg, Portrait einer Festspielstadt, Lettres de Paris et d'ailleurs). De 1977 à 1980, il a été le directeur de l'opéra de Francfort et de Salzbourg. De 1981 à 1989, Peter Reichenbach s'installe à Berlin-Ouest et travaille pour de très nombreux théâtres. Il réalise ensuite un film basé sur la vie du pianiste Géza Anda et s'installe à Zurich en 1989 et travaille en tant que producteur pour la société Condor Films. Il réalise et produit la sitcom Boxershorts verantwortlich zeichnete. En 1999, il fonde C-Films AG avec Peter-Christian Fueter et Edi Hubschmi. Ensemble, ils gagnent de nombreux prix (en Suisse et à l'étranger) grâce à la qualité de leurs diverses productions Azzurro, Mein Name ist Eugen, Big Deal, Fүүr oder Flamme, Das wahre Leben, Das Mädchen aus der Fremde, Die Manns – Ein Jahrhundertroman, In the Name of God, Marcello Marcello, Matchmaker, Grounding – die letzten Tage der Swissair. Peter

Reichenbach est membre de l'International Academy of Television Arts & Sciences et de l'Académie du Cinéma Suisse.

Filmographie (sélection):

Producteur, co-producteur et réalisateur

2008 – JOHNNY CASH AT FOLSOM PRISON - THE MAKING OF A MADTERPIECE

2007 – JIMMIE (de Tobias Ineichen), DASmGEHEIMNIS VON MURK (de Sabine Boss), DAS ATMEN DER MATERIE (de Fred van der Kooij)

2005/2006 – GROUNDING – DIE LETZTEN TAGE DER SWISSAIR, DAS ZÜRCHER SCHAUSPIELHAUS – MYTHOS UND WIRKLICHKEIT, HAVARIE (de Xavier Koller), OFFSET (de Didi Danquart), DAS WAHRE LEBEN (de Alain Gsponner)

2004 – ALLES WEGEN HULK, EDEN (de Michael Hoffmann), MATCHMAKER – DIE SUCHE NACH DEM KOSCHEREN MANN (de Gabrielle Antosiewicz)

2002 – HAUS OHNE FENSTER, ZUM LEBEN VERURTEILT (de Peter Dommaschk)

2001 – OTTO SPRENGER PREIS, DAS MÄDCHEN AUS DER FREMDE, TOD DURCH ENTLASSUNG (de Christian Kohl)

2000 – DIE MANNS - EIN JAHRHUNDERTROMAN (de Heinrich Breloer)

Site officiel: [c-films.ch](http://c-films.ch)

---

### Équipe technique

Scénario: Plinio Bachmann et Jasmine Hoch

Production: C-Films AG, Bremedia Produktion GmbH

Producteurs: Peter Reichenbach et Claudia Schröder

Producteur exécutif: Peter Reichenbach

Caméra: Peter von Haller

Montage: Ursula Höf

Location Sound Mix: Tom Weber

Sound Editing: Tom Weber

Rerecording Sound Mix: Malte Zurbonsen

Musique: Ben Jeger

Direction artistique: Marion Schramm et Andi Schrämli

Lumières: Michael Beitz

Costumes: Claudia Flütsch

Casting: Ruth Hirschfeld et Corinna Glaus

---



